

## Études littéraires

### Bibliographie sélective

Robert M. Henkels

---

Robert Pinget  
Volume 19, numéro 3, hiver 1987

URI : [id.erudit.org/iderudit/500778ar](http://id.erudit.org/iderudit/500778ar)  
DOI : [10.7202/500778ar](https://doi.org/10.7202/500778ar)

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

#### Éditeur(s)

Département de littérature, théâtre et cinéma de l'Université  
Laval  
Département des littératures de l'Université Laval

ISSN 0014-214X (imprimé)  
1708-9069 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

#### Citer cet article

Henkels, R. (1987). Bibliographie sélective. *Études littéraires*,  
19(3), 183–190. doi:10.7202/500778ar

---

Tous droits réservés © Département des littératures de  
l'Université Laval, 1987

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services  
d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous  
pouvez consulter en ligne. [[https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-  
dutilisation/](https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/)]

---



Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université  
de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour  
mission la promotion et la valorisation de la recherche. [www.erudit.org](http://www.erudit.org)

## BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

---

---

La liste qui suit (établie avec l'aide sympathique et efficace du Professeur Jean-Claude Liéber de l'Université de Tours et grand spécialiste de Pinget) ne prétend pas à être complète ou définitive. Elle est censée servir de guide général pour le lecteur moyen qui voudrait pousser plus loin ses connaissances de l'auteur.

Je tiens à remercier vivement M. Jérôme Lindon qui m'a redonné accès aux documents de la critique gardés aux Éditions de Minuit pendant les jours particulièrement turbulents qui ont suivi l'attribution du Prix Nobel à Claude Simon ; Mme Sylvie qui a toujours été d'une compréhension et d'un encouragement exemplaires pour mes recherches pingetiennes ; et surtout Robert Pinget lui-même qui m'a laissé consulter ses archives personnelles.

R. M. HENKELS

### I. Œuvres de Robert Pinget

1. *Entre Fantoine et Agapa*. Jarnac, La Tour de Feu, 1951.  
*Entre Fantoine et Agapa*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1956 (édition abrégée).

2. *Mahu ou le matériau*. Paris, Robert Laffont, 1952.  
*Mahu ou le matériau*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1956 (même édition sous couverture des Éditions de Minuit; réimprimé, 1982).
3. *Le Renard et la boussole*. Paris, Gallimard, 1953.  
*Le Renard et la boussole*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1971 (même édition sous couverture des Éditions de Minuit).
4. *Graal Flibuste*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1956.  
*Graal Flibuste*. Paris, U.G.E., 1963.  
*Graal Flibuste*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1966 (Manuscrit original et édition intégrale qui comprend des passages coupés antérieurement).
5. *Baga*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1958 (réimprimé, 1985).
6. *Le Fiston*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1959.  
*Le Fiston*. Paris, Club du Livre Chrétien, 1959.  
*Le Fiston*. Lausanne, L'Âge d'homme, 1981.
7. *Lettre morte*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1959.  
*Lettre morte suivi de: La Dernière Bande*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1980.  
*Lettre morte*. Paris, L'Avant scène, Fémina Théâtre, n° 222, 1960.
8. *La Manivelle/The Old Tune* (texte français de Robert Pinget, traduction anglaise de Samuel Beckett). Paris, Les Éditions de Minuit, 1960.  
*Lettre Morte: suivi de la Manivelle* (comprend traduction anglaise de Beckett, *The Old Tune*). Paris, Les Éditions Minuit, 1970.  
*La Manivelle suivi de Lettre Morte*. Paris, Les Éditions de Minuit, réimprimé, 1985.
9. *Clope au dossier*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1961.
10. *Ici ou ailleurs suivi de Architruc et de l'Hypothèse*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1961.  
*Architruc*. [Précédé de: « Oh les beaux jours »] et de « Cendres. » Paris, L'Avant Scène, 1964, n° 469-470.
11. *L'Inquisiteur*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1962 (l'édition originale s'accompagnait de: « Nomenclature des personnages de Sirancy-la-Louve d'Agapa et des environs mentionnés dans le procès-verbal », brochure. Cette brochure pince-sans-rire est une parodie moitié comique des parallèles et différences implicites entre l'œuvre de Pinget et les répertoires des personnages de la *Comédie humaine* de Balzac).  
*L'Inquisiteur*. Paris, U.G.E. (Le Monde en 10/18), 1971.

- L'Inquisitoire*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1971 (même édition que U.G.E. sous les couvertures des Éditions de Minuit).
12. *Autour de Mortin*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1965.
  13. *Quelqu'un*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1965 (édition remaniée à l'occasion du Prix Fémina : recomposition des pages 7-15 et suppression de trois paragraphes).
  14. *Cette Chose*. Paris, D. René, 1967 (dix eaux-fortes de Jean Deyrolles).
  15. *Le Libera*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1968 (édition accompagnée d'une préface de l'auteur tirée à part).  
*Le Libera*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1984 (intègre la préface de la première édition).
  16. *Passacaille*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1969.
  17. *Identité suivi de Abel et Béla*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1971.
  18. *Fable*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1971.
  19. *Paralchimie suivi de Abel et Béla*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1971.
  20. *Cette Voix*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1975.
  21. *L'Apocryphe*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1980.
  22. *Monsieur Songe*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1982.
  23. *Le Harnais*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1984.
  24. *Charrue*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1985.
  25. *Un Testament Bizarre, suivi de Mortin pas mort; Dictée — Sophisme et Sadisme — Le Chrysanthème — Lubie*. Paris, Les Éditions de Minuit, 1986.
  26. *L'Inquisitoire*. Paris, Éditions de Poche Double, 1986 (précédé de l'étude «Le procès du réalisme» de Jean-Claude Liéber.

## II. Critique de Pinget

### 1. Livres

- HENKELS, Robert, *Robert Pinget: The Novel as Quest*, Tuscaloosa, The University of Alabama Press, 1979, 277 p.  
Introduction préliminaire à l'œuvre de Pinget jusqu'à *Fable*.  
Bibliographie jusqu'à 1970.
- PRAEGER, Michèle, *Les romans de Robert Pinget. Une écriture des possibles*, Lexington, French Forum Publishers, 1986, 268 p.

## 2. Thèses et monographies

BECTSCHEN, Olivier, *La Bipolarité silence-parole de « Cette Voix » de Robert Pinget*, Mémoire de licence, Fribourg, Université de Fribourg, 1976, 102 p.

Motivation de l'acte d'écrire et ses résultats formels sur le roman.

DAHLET, Véronique, *Robert Pinget et l'univers fictionnel de « Quelqu'un » à « l'Apocryphe »*, Mémoire de maîtrise, Tours, Université de Tours, 1981, 97 p.

Étude grammatico-stylistique.

FILTEAU, Louise, *Rhétorique de l'humour dans « l'Inquisiteur » de Robert Pinget*, Thèse. Ottawa, 1981, microfiches.

LIÉBER, Jean-Claude, *Réalisme et fiction dans l'œuvre de Robert Pinget*, Thèse, Paris, Université de Paris, 1985.

Étude la plus complète et détaillée jusqu'à présent. Exploration en profondeur de l'entreprise de l'écriture. Répartition de l'œuvre en trois cycles : l'écriture en liberté ; le réalisme impossible ; et le récit réfléchi. Documentation à partir des sources remarquablement étoffée. Indispensable pour le spécialiste.

LIVINGSTON, Beverly, *The « New » Novels of Robert Pinget*, Thèse, Chicago, The University of Chicago, 1974.

MEYER, Fernand, « Passacaille » de Robert Pinget : analyse du récit, Mémoire de maîtrise, Strasbourg, Université de Strasbourg, 1970, 91 p.

SEBILLOTTE, Laurent, *L'Écriture selon Pinget*, Mémoire de maîtrise, Paris, Université de Paris III, 1984, 130 p.

Analyse très détaillée de l'*Apocryphe*.

THOMPSON, Michael, « Distant Reflections: A Study of Narrative Techniques in Pinget's Fiction », Buffalo, State University of New York, 1971.

TREZEL, Annie, *Lecture des romans de Pinget*, Thèse de troisième cycle, Paris, Université de Paris I, 1974, 244 p.

## 3. Thèses en cours

HOWARTH, Michel.

DAHLET, Véronique, Thèse sous la direction de Julia Kristéva.

## 4. Numéros spéciaux

*Robert Pinget*, éd. Olivier Bectschén, Genève, *Revue de Belles Lettres*, 1, 1982.

*Autour de Pinget*, ed. Blake, H.N., Jaworski, P. Paris, *Bas de casse*, n° 2, 1980, 125 p.

*Jack Kerouac/Robert Pinget*, éd. John O'Brien, *Review of Contemporary Fiction*, été 1983, 248 p.

*Langue et littérature/Language and literature*, éd. Madeleine Renouard. N° 12, 1984, Londres, Birkbeck College, Université de Londres.

Étude particulièrement intéressante du point de vue de la compréhension des lecteurs non spécialistes de l'œuvre de l'auteur.

## 5. Articles de revues, comptes rendus et articles de journal

ALPHANT, Marianne, « Monsieur Pinget qui songe, » (« Monsieur Songe », « Charrue ») *Libération*, 5 avril, 1985.

BAETENS, Jan, « Le Discours, » *Lingua e stile*, avril-juin 1983, n° 2, pp. 301-319.

———, « La Métalinguistique dans le texte. » *Romanic Review*, janvier 1984, pp. 81-100.

BANN, Stephen, « Robert Pinget, » *London Magazine*, n° 7, octobre 1964, pp. 22-35.

———, « Robert Pinget: the end of the modern way, » *Twentieth Century Studies*, Dec. 6, 1971, pp. 17-29.

BARIL, Germaine, « Are you listening? », *Review of Contemporary Fiction*, summer, 1983, pp. 181-85, (sur les pièces radiophoniques).

———, « Robert Pinget's polyvalent use of parody in *Abel et Bela*, *Identité* and *Nuit*. » *Degré Second*, n° 7, juillet 1984, pp. 109-122.

BAUMANN, Su, « *Passacaille*, passacaille? ». *Kentucky Romance Quarterly*.

BORY, Jean-Louis, *Passacaille*. *Le Nouvel Observateur*, 22 septembre, 1969.

BOSQUET, Alain, « Une passionnante expérience: *L'Inquisiteur* de Robert Pinget », *Le Monde*, 29 septembre 1962.

BOYER, Philippe, *L'Écarté(e): fiction théorique* (« Mezza Voce »), Paris, Seghers, Laffont, 1973, pp. 713-45.

BROOME, Peter, « Robert Pinget's *Passacaille* », *International Fiction Review* (New Brunswick, Ca.), n° 1, 1974, pp. 135-38.

CHAPSAL, Madeleine, « Faux témoignages sous les tilleuls » (*Le Libera*), *L'Express*, 12 février 1968.

CLAVEL, André, « Un Funambule sur le volcan, » *Le Matin de Paris*, 6 mars, 1984. (*Le Harnais*).

COOVER, Robert, « When Language Invades Reality, » *New York Times Book Review*, September 25, 1983, p. 21. R. Coover est le romancier contemporain américain qui (avec John Updike) a montré l'intérêt le plus marqué pour l'œuvre de Pinget.

- CRÉPU, Michel, «Voix. Entretien avec Robert Pinget», *Esprit*, février 1984, pp. 8-14.
- DECOCK, Jean, «Robert Pinget: *Identité, Abel et Bela*», *French Review*, mars 1973, pp. 836-45.
- DULAC, Philippe, «Robert Pinget: Cette voix», *NRF*, n° 301, 1<sup>er</sup> février 1978, pp. 120-23.
- , «Robert Pinget: l'Apocryphe», *N.R.F.*, 1<sup>er</sup> avril 1981, pp. 123-25.
- DUMONT, François, «Robert Pinget: Blanchi sous le Harnais», *Le Matin des Livres*, 9 avril 1985.
- DUVERT, Tony, «La Parole et la fiction», *Critique*, n° 252, mai 1968, pp. 243-61.
- ÉBIRON, Didier, «Robert Pinget: l'homme qui écrit avec ses oreilles», *Libération*, 7 avril 1982.
- , «Les Désarrois de M. Songe», *Le Nouvel Observateur*, 19 avril 1985.
- ÉLAHO, Raymond Osemwegie, *Entretiens avec le nouveau roman*, Sherbrooke, Canada, Éditions Naaman, 1985, pp. 345-49. Introduction générale.
- ENAKA, Nakoi, «Robert Pinget ou le pouvoir des lettres», *Études de langue et de littérature française*, Tokyo, n° 40, 1982, pp. 121-42, (sur *Mahu ou le matériau*).
- GOFFARD, Serge, «Le Miroir grince», *Révolution*, 9 mars 1984 (*Le Harnais*), pp. 51-2.
- HENKELS, Robert M. and Esteban EGEA, «Using a computer-generated concordance to analyse and document stylistic devices in Pinget's *Fable*», *Computers in the Humanities*, n° 6, Nov./Dec. 1977, pp. 325-38.
- KAENEL, Philippe, «Robert Pinget et le Nouveau Roman», *La Nouvelle Revue Française*, février 1984, pp. 77-87.
- KNAPP, Bettina, «Deciphering an alchemical cipher: Robert Pinget's *Paralchimie*», *Review of Contemporary Fiction*, Summer 1983, pp. 235-36.
- LEPAPE, Pierre, «Tout est littérature: *Quelqu'un*», *Paris-Normandie*, 19 novembre, 1965.
- , «Trente ans après», *Les Nouvelles*, 15 mars 1984 (*Le Harnais*).
- , «L'Écriture de la voix: *Charrue, Baga*», *La Quinzaine Littéraire*, 1<sup>er</sup> mai 1985, pp. 15-16.
- LIÉBER, Jean-Claude, «Pinget en Amérique», *Critique*, n° 407, avril 1981, pp. 418-23.

- \_\_\_\_\_, « Structure du récit dans l'*Inquisiteur* », *Poétique*, n° 14, pp. 250-60.
- LOWRIE, Joyce, « The Function of Repetition in Pinget's « Lettre Morte » ». *French Review*, vol. 49, pp. 676-88.
- MAGNY, Oliver de, « Le Théâtre de Robert Pinget », *Cahiers Renaud-Barrault*, n° 53, 1966, pp. 49-54.
- MARISSEL, André, « Robert Pinget: *Cette Voix* », *Esprit*, n° 445, avril 1975, pp. 618-20.
- MURCH, Anne, « Couples et reflets dans le théâtre de Robert Pinget », *Revue Romance* (Kobenhavn), n° 5, 1970, pp. 159-72.
- OTTEN, Anna, « *M. Songe* », *World Literature Today*, Spring, 1983.
- \_\_\_\_\_, « Le Harnais », *World Literature Today*, Winter, 1985.
- PIATIER, Jacqueline, « L'authenticité d'un apocryphe » (*l'Apocryphe*), *Le Monde*, 5 décembre 1980.
- POIROT-DELPECH, Bertrand, « Verbe sans sujet : *Cette Voix* », *Le Monde*, 28 février 1975.
- \_\_\_\_\_, « Bonheurs du bref », *Le Monde*, 10 février 1984, pp. 3-4 (*Le Harnais*).
- PUCHEU, René, « *M. Songe* », *Le Français dans le monde*, octobre 1982, p. 81.
- PUGH, Anthony, « Authorship and Reading in Pinget's *L'Apocryphe* », *Romance Studies*, n° 2, Summer, 1983, pp. 141-65.
- RAMBURES, Jean-Louis, « Une curieuse dis-crétion », *Le Monde*, 5 décembre 1980.
- RENOUARD, Madeleine (ed.), « Robert Pinget », Series on Language and Literature n° 12. Birbeck College, University of London (recueil d'analyses par des étudiants gradués).
- RICARDOU, Jean, *Pour une théorie du nouveau roman*, (« *Le Libera* »), Paris, Seuil, 1971, pp. 234-65.
- ROBBE-GRILLET, Alain, *Pour un nouveau roman* (« Un roman qui s'invente lui-même »), Paris, Les Éditions de Minuit, 1963.
- \_\_\_\_\_, « Le Comique de Robert Pinget. Pour saluer *Mahu* », *Le Monde des livres*, 16 avril 1982, p. 17.
- ROUDAUT, Jean, « Le combat de Schéhérazade », *Magazine Littéraire*, mai 1975, p. 40. (*Baga, Cette Voix*).
- \_\_\_\_\_, « Robert Pinget et la boussole », *Critique*, n° 303-304, août-septembre 1972, pp. 729-51.
- ROY, Claude, « La Vie est un (Monsieur) Songe », *Le Nouvel Observateur*, 1<sup>er</sup> avril 1982, pp. 102-3.
- UPDIKE, John, « Robert Pinget: *The Inquisitory* », *The New Yorker*, 4 novembre 1967, pp. 234-7.



- \_\_\_\_\_, « R. Pinget », *The New Yorker*, 11 juillet 1983, pp. 96-99 (*Le Libera, Passacaille*).
- VAREILLE, Jean-Claude, « Histoires de Famille et autres », *Critique*, n° 407, avril 1981, pp. 406-17. (*L'Apocryphe*, pièces radiophoniques).
- VEILLEUMIER, Jean, « En Attendant M. Songe », *La Tribune de Genève*, 9-10 septembre 1982.
- \_\_\_\_\_, « Les ficelles de M. Songe », Genève, *La Liberté*, 25 mai 1985.
- VERRIER, Jean, « Le récit réfléchi », *Littérature*, n° 5, 1972, pp. 58-68.
- WRIGHT, Barbara, « Translator's Preface to Pinget's *Someone* », *Review of Contemporary Fiction*, Summer 1983, pp. 96-100.
- ZELTNER, Gerda. « Farbige Sätze aus dem Nullpunkt des Daseins », *Neue Zürcher Zeitung*, 10 juillet 1985 (*Charrue*).